



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT  
CE DOCUMENT NE CONTIENT PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. - 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 - Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

**Solicitation Closes - L'invitation prend fin**  
At - à :  
2:00 PM - 14:00  
  
On - le :  
16th June 2020  
  
Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Daylight Savings Time (EDT)

<b>Title - Sujet</b> Troop Carrier Vehicle 4x2 Vehicule de transport de troupes 4X2		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-206292/A	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 2020-06-15	
<b>Address enquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Darlene Miller <b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b> 819-939-9575 <a href="mailto:Darlene.Miller@forces.gc.ca">Darlene.Miller@forces.gc.ca</a>		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**THIS SOLICITATION AMENDMENT IS RAISED TO:**

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers.

**QUESTIONS AND ANSWERS:**

<b>Question 1</b>	<p>Previous para 2.2 of the original email mentioned that due to the nature of the bid, no bid could be faxed (para B) or ePost Connect (para C), and it had to be hand delivered to the PWSC Bids Receiving Unit in Gatineau.</p> <p>Can you please confirm that as part of Amdt 008 the submission of bids will now be done via email to <a href="mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca">DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca</a></p>
<b>Answer 1</b>	<p>The bids can be delivered by mail via Canada Post Corporation, a Private Courier and/or hand delivered following the 2003 (2019-03-04), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual (<a href="https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual">https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</a>) issued by Public Works and Government Services Canada.</p> <p>Bids are NOT to be electronically transmitted to the email <a href="mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca">DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca</a>.</p> <p>Bids must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time, and place indicated on page 1 of the bid solicitation:</p> <p>Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC 11 Laurier St. - 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 - Noyau 0B2 Gatineau, Québec K1A 0S5</p>
<b>ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.</b>	

*Français à suivre,*

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

**QUESTIONS ET QUESTIONS ET RÉPONSES:**

<b>Question 1</b>	<p>Le paragraphe 2.2 précédent du courriel original mentionnait qu'en raison de la nature de la soumission, aucune soumission ne pouvait être télécopiée (paragraphe B) ou ePost Connect (paragraphe C), et elle devait être remise en mains propres à l'unité de réception des soumissions de PWSC à Gatineau.</p> <p>Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer que dans le cadre de l'Amdt 008, la soumission des offres se fera désormais par e-mail à <a href="mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca">DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca</a>.</p>
<b>Réponse 1</b>	<p>Les soumissions peuvent être livrées par la poste via la Société canadienne des postes, un service de messagerie privé et / ou remises en mains propres suivant le <a href="#">2003</a> (2019-03-04), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels <a href="#">Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat</a> (<a href="https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat">https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat</a>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.</p> <p>Les offres ne doivent PAS être transmises par voie électronique à l'e-mail <a href="mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca">DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca</a>.</p> <p>Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.</p> <p>Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC 11 Laurier St. - 11 rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 - Noyau 0B2 Gatineau, Québec K1A 0S5</p>
<b>TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES</b>	